

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

# MURAKÖZ

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . . . 8 kor.  
 Fél évre . . . . . 4 kor  
 Negyed évre . . . . . 2 kor  
 Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítottak.

Nyilttérre 50 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Feloldó szerkesztő: <b>DÉKÁNY MIHÁLY.</b>	Főszerkesztő: <b>MARGITAI JÓZSEF.</b>	Kiadó és lapkiadó: <b>STRAUSZ SÁNDOR.</b>
--	--	--

## Küzdelem a tuberculosis ellen.

Az utóbbi évek tudományos kutatásai mindig élénkebben és hathatósabban mutatnak arra, hogy ha valóban eredményesen akarjuk felvenni a ma uralkodó legnagyobb népbetegséggel — a tuberculosisal — a küzdelmet, úgy ezt a kora gyermekkorban kell küzdenünk. Már régebben tudtuk ugyan, hogy annak a szomorú magaslathoz, amelynek tetején a tuberculosis áll, alapja az elhanyagolás, első lépcsője az angolkór, második a görvélyesség (skrofulózis) — de ma, Behring vizsgálata nyomán, komolyan kell számolnunk azzal, hogy a legelső tuberculosis megbetegedés alapja a gyermekkorban van. Eddig a bacillusok belelegzését vettük föl fertőző forrásnak, ma ezenkívül nagyobb súlyt kell helyeznünk arra is, hogy a belcsatornyán keresztül, a táplakozással is történhetik fertőzés, amely addig ismétlődik, míg a végre meggyöngyült szervezet ellenállani tovább nem képes — és kifejlődik a megbetegedés. Ha ezeket a fertőzésforrásokat ismerjük, természetesen könnyebb ellenük a védekezés is. Csak főbb pontjaiban akarom ennek eszközeit említeni; ezek közé tartozik a gyermek lehetőleges különválasztása a köhögés (tehát fertőző) családtagtól; egészséges, nem gyöngykóros tehénkeletől származó tej élvezete; legnagyobb fokú tisztaság mindenben, ami a gyermekkel érintkezésbe jut; célszerű edzése, erősítése a testnek, főképpen pedig elkerülése egy hajlamok okozó meghűléses betegségeknek, mint a táplakozási zavaroknak; kiállott, különösen fertőző betegségek (kanyaró, számarhurut) üdülési szakában gondoskodás minél több szabad levegőről. Ezek csak az elvek; száz részletet lehetne ezekhez hozzácsatolni, de ezek tárgyalása nem e sorok feladata.

Calmette, a híres francia bakteriologus állította fel az első agyu-dispentaire-gümőkóros betegek részére, egy oly tanácsadó helyet, ahol a megbetegedés kezdő szakában levő ember orvosi kezelést, gyógyszerert, diétás előírásokat kapott, ahol kitanították, mint védi magát leginkább újabb bajok ellen, miképpen semmisítette meg kőpészt, hogy családtagjainak ne árson. Nem egy közönséges orvosi ambulatorium ez a »dispentaire«, ahol nagyhamar megnézik a beteget, markába nyomnak egy receptet és elbocsátják — hanem egy támasza a betegnek, ahol foglalkoznak vele, ismerik és segítenek rajta, ha kell, nemcsak tanácsos, hanem pénzzel, ruhával, amire szüksége van.

Az orvosi rendelőintézetek ily átalakítás »dispensaire«-ekké a lehető legkisebb áldozattal vihető keresztül; nem kellene új helyiségek, nem kell új személyzet — nem kell más, mint egy kis türelem a rendelő orvos részéről s helenként egyszer-kétszer

egy külön rendelő óra — csak az ily betegek részére.

Felnőtteknél az ily intézetek volna hivatva a beteget idején figyelmeztetni bájjára, szükség szerint gyógyintézetekben elhelyezni, ha munkája nem megfelelő vagy ártalmas — esetleg új munkakörrel gondoskodni számára — a lehetőség határain belül. Ugyanazon jólékony-egyleti hölgyek, akikkel, hála Istennek most már találkozunk minden városban, szemmel tarthatják a beteg lakásvizonyait s azokon is segítenek ha lehet.

Amit Franciaországban a felnőtteknél akiktől az ilyen intézetek működése természetesen költségesebb, keresztül tudtak vinni, azt sokkal kisebb áldozattal, egy elenyészően csekély kiadással lehetne keresztül vinni gyermekek számára.

Gyermekórházaink ugyanis tartanak ambulantiákat, de találunk ilyen ingyenes rendeléseket ma minden nagyobb városunkban. Nem kell egyéb, mint az, hogy ezek gyűjték, szeretettel és kitalálással foglalkozzanak mindazon gyermekekkel, akik a megbetegedésre gyanusak, elsősorban tehát az elhanyagolt skrofulus gyermekekkel. Vállalják el azoknál a fentvázolt feladatokat; oktató iratok terjesztése által terjesztik a felvilágosodás, a betegség elleni védekezés módjait. Össze lehetne kötni az ilyen, gyermekdiszpensaire felállítását a csecsemő konzultációval, amely első sorban az anyák iskolájának szerepét játssza, tanít, figyelmeztet, kér a szoptatásra, azt előmozdítja a szoptatási jutalomdíjat, tej, gyermekruha kiosztás által — ha az anya szoptatni nem képes — úgy ingyen, vagy olcsón juttatja a szükséges mesterséges táplálékot.

»Csecsemő consultatio és tuberculosis elleni védekezés« ezt a kettős feladatot kellene vállalni az ujon alakítandó intézeteknek; ilyenekké kellene átalakítani a meglévőket.

Meg vagyok győződve arról, hogy ha kellő, országos aktív indítatnék meg a gyermekek tuberculosis védekezése ellen, a városok is szívesen vállalnák azt a valóban csekély költséget, melylyel az egész országban felállíthatók volna ezek a végtelenül áldásos intézetek.

Országunkban 60,000 tüdőbeteg van, ezt mondja a statisztika. Én legalább 150,000-re becsülöm az országban levő tuberculosis gyerekek számát. Mit jelent ezeknek 2—3 sanatorium, amelyekbe fel se vesznek gyerekeket. Ideje, hogy ezen a szomorú tényen változtatni próbáljunk. Ennek legelső, legjobb, legolcsóbb módja a csecsemőkonzultációk felállításása a tuberculosis dispentaire-el kapcsolatosan.

## A természet gyermekei.

A forró nap heve alatt szorgalmasan dolgozik a föld népe a természet kebelén. Mintha sárga tenger öntene ki, áradatával árasztva el halmot, völgyet, síkságot, a szem kedvesen nézi, miként hullámszik a megérett gabona, szaladni akarva a arató sarlója elől. — Haj! de rendeltetését semmi és senki el nem kerülheti: suhan a kasza s a még előbb fent álló kalász az arató lábai elé kerül.

Szomorú dolog, de igazság, hogy a föld népét nem méltalják oly tiszteltetl és szeretettel, mint megérdemelné. Most nézzétek őket, férfi, nő, gyermek, mint nyüzsg a tarlókon, a kora pitymalat és az öreg este ott találja őket a nagy munkánál, midőn kerges kézzel aratják azt a buzát, a melyből lesz a szegénynek fekete kenyere, a gazdagnak kalácsa.

A parasztnő ilyenkor önkéntelen is tiszteletet ébreszt a szemlélőben. Mily igazi segítő társa férjének, mint osztja meg vele a napnak terhet, a munkának súlyát.

Éppen dél van. A faluból kihalatszik a harangzó. Az ételhordó kis leány megérkezett. Az arató leteszi kaszáját, ingujjával megtörli homlokát, melyről nagy cseppekben hull alá az izzadság.

A feleség vidáman ugrik kis leányához, leemeli hátáról a kis balyut, melyben a kenyérke van, a két fülű fazékat, oda helyezi a kereszt árnyába. Meghívja férjét ebédre. Az leül, feltekint az égre, egyet sóhajt és hozzáfog az evéshez. A feleség oly édesden nézi, hogy férje jó étvágygyal költi el egyszerű ebédjét s mig amaz ebédel, ő kis leányával beszélget,

Az ebédet a férj bevégezte, akkor fog csak hozzá a nő, egy-egy falatot adogatva kis lányának.

Ebéd után jön az órai nyugalom. A kereszt tövébe odaterít valamit férje feje alá, ő maga pusztá földre hajtja fejét, magához, keblére fektetve kis lányát.

Ebédnek és vigan mennek ismét munkára. Ah! mily isteni önzetlenség! Paloták fényes urnói, ismeritek-e ezt a hűséget, ezt az önfeláldozó szeretetet, ezt a férjében élő boldogságot?

Romlatlan, őszinte szeretet köti össze a hitestársakat s mily könnyű a legterhebb munka! Hiszen a nő fele segítség, a férj oldala mellett küzd, fárad, s ha látja férje meglegedett mosolyát, ha hallja dicséző szavát, szívét öröm és gyönyör árja hatja át, s oly szép előtte az élet, vidámság tölti be ajkát, versenyre száll a pacsírtával, kis ajka dall csaltog.

Nem a hemzsegő nagy város ragyogó palotái, mámorító élvezetei ragyogtatják az élet fényoldalát, de a szabad természet ékes hajlékában, a hű szeretettel összekötött szí-

vek egymás segítségében láthatjuk meg az Isten remek munkáját, itt tűnik elő az ember dicsősége, a nő felséges volta.

Legyetek ti továbbra is a természetnek boldog lakói, nehéz munkát végző földművesek! Egymásban találjátok fel mind azt, miért a szív vágyik, miért a lélek eseng, legyetek ti az őzintelen hűség és szeretet leteleményesei, oh! akkor ha a felszínen sokszor zavaros is lesz a víz tükre, de a forrás tiszta szennytelen marad, s miénk lesz az élet és nem halál borul szép hazánkra. Űv tincétek híj aratók, Isten legyen segítségetek és te, jó nő, légy férjednek e világon az egek ura legnagyobb és legkedv. sebb áldása.

## K Ü L Ö N F É L É K .

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Tódor Margit csáktornyai polg. leányiskolai helyettes tanitónőt ugyan ezen iskolához segédtanitónővé nevezte ki.

— **Előléptetés.** A földmivelségi miniszter Lange Kelemen perlaki járási és Viasz Nándor csáktornyai járási állatorvosokat a X. fizetési osztályba léptette elő.

— **Új iskola Battyánban.** Csáktornya nagyközségben egy 8 tanítós elemi népiskola s az állami tanítóképző mellett két tantermű gyakorló iskola van. Ezek a népiskolák azonban nem képesek belogadni a Csáktornya nagyközségi, ennek külső részeiben, valamint a szomszédságban levő felsőpusztai tanköteleseket. úgy hogy évenként állandóan nagyszámú tanköteles marad iskolázatlanul. A közoktatásügyi kormány ez abnormális állapotot segítő, nem a meglévő iskolákat ohajtja bővíteni, hanem új iskolát szándékozik létesíteni, még pedig Csáktornya külközségeinek egyikében. Ugyanis jelenleg Buzás külközségben 38 mindennapi, 18 ismétlő tan- és 26 óvóköteles; Battyán külközségben 40 mindennapi, 16 ismétlő tan- és 25 óvó köteles, Zrinyi külközségben 16 mindennapi, 3 ismétlő tan- és 11 óvó köteles, Felsőpusztán pedig 95 mindennapi 40 ismétlő tan- és 49 óvó köteles gyermek,

azaz a négy községben összesen 189 mindennapi, 77 ismétlő tan- és 111 óvóköteles gyermek van. E négy község központja Battyán község és itt akar a közoktatási kormány új népiskolát állítani, mely ügyben Zalavármegye kir. tanfelügyelője a jövő hé második felében tartja meg az érdekelteket a szükséges tárgyalást.

— **A kutak tisztítása érdekében.** Nyári hónapokban különösen fontos a tiszta és üde víz, miért is a kutakat ez időben szorgalmasan tisztítani kell. Csáktornyan a kutak tisztításához az önkéntes tűzoltó egyesület hidrofornjait használják, a melyért a háztulajdonosok eddig minden egyes alkalommal 10—10 K-t fizettek. A 10—10 K azonban, különösen a szegényebb háztulajdonosokat nagyon is visszatartotta a tűzi fecskendőnek a használatától. A közegészségügy előmozdítása érdekében most Csáktornya nagyközség előjárósága megkereste az önkéntes tűzoltók parancsnokságát, hogy a nagyközség lakosságának kuttisztítás céljaira ezen a fecskendőt díjtalanul engedje át és a fecskendőt nevezett célra igénybe vevők csupán a tűzoltó szolgáknak fizetnek egész napra 2 koronát, félnapra 1 korona.

— **Nyilvános nyugtázás és köszönet.** A csáktornyai m. kir. állami elemi népiskolában az 1906—907. tanévben csak egy lehetett megfelelő számban nyomtatott értesítőt kiadni, hogy a tanítótestület a növények között gyűjtést rendezett és az értesítő kiállításához szükséges összeg hiányzó részét a következő tanügy barátok voltak kegyesek kiegészíteni: Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársaság, Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság 10—10 K, Czvetkovics Antal, Pecsornik Ottó, Zrinyi Viktor, Plichta Béla, Pethő Jenő, Zakal Henrik, Benedikt Béla 2—2 K. ifj. Premez Miklós, Strahia Károly, Prostonik N., Dr. Hajós Ferenc, Hirschmann Leó, Oriás János, Heilig József, Székely József 1—1 korona. Összesen 42 korona. Fogadják a fentnevezett adakozók az intézet nevében a tanítótestület hálás köszönetét. Csáktornya, 1907. július hó 25-én Polyák Mátyás áll. isk. igazgató.

— **Kerti multság Perlakon.** A József kir. herceg Szanatorium Egyesület perlaki helyi bizottsága 1907. augusztus hó 4-én Perlakon az egyesület javára a Hermann vendéglő kerthelyiségében, tombola, világposta, virágcsata, confetti dobálás és jótékony célu bazárral egybekötött kerti multságot rendez. Kezdete délután 6 órakor. Belépő jegy ára 1 korona. Felülfizetések hirlapilag nyugtáztak.

— **Hirdetmény.** Csáktornya nagyközség előjárósága közhírré teszi, hogy a nagyközség 1908. évre egybeállított költségvetési előirányzata az 1886. évi XXII. t.-c. 125. §. értelmében a községhez 1. szám alatti hivatalos helyiségében mai naptól 15 napi közszemlére helyeztetett oly célból, hogy azt a hivatalos órák alatt a nagyközségnek minden egyes adózó polgára betekinthesse és arra vonatkozólag esetleg észrevételeket tehesen. Csáktornyan, 1907. évi július hó 22-én.

— **A zalamegyei ált. tanítótestület** 1907. aug. 27-én Búlatonfűreden (a gyógyteremben) közgyűlést tart a következő renddel: 1. Reggel fél 9 órakor mise. 2. Reggel 9 órakor közgyűlés a következő tárgysorozattal: a) elnöki megnyitó, b) elnöki jelentés, c) Dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, tanfelügyelő leolvasása, d) Dienes Károly csáktornyai tanítóképzői tanár előadása az új rajzoktatásról, e) indítványok, f) tisztujtás. 3. Gyűlés után a fűrdőtelep megtekintése. 4. Délben társasbéd Wid Péternél a Grand Hotelben 4 koronás terítéssel. A Zalamegyei ált. tanítótestület tiszteletbeli, pártoló és rendes tagjait, valamint a szives érdeklődőket mély tisztelettel meghívja: Nagykanisza, 1907. július hó. Szalay Sándor s. k., testületi elnök. Az elszállásolást ohajtók, valamint azok is, kik a társasbédben részt kívánnak venni, kegyeskedjenek legkésőbb augusztus 10-ig Molnár Antal, szereltházi igazgató urnál jelentkezni.

— **Körjegyző, körorvos, körgyám, választásakor** minden községi képviselőnek csak egy szavazati joga van. Általános szokás volt eddig, hogy az olyan községi képviselő testületi tag, ki egy körzet több köz-

## T Á R C A .

### PéNZ UR ÉS SZERENCSE ASSZONY.

— Spanyol mese. —

Tudjátok meg tehát, kedves olvasóm, hogy PéNZ UR ÉS SZERENCSE kisasszony annyira szeretik egymást, hogy nem tudtak elválni egymástól és soha sem lehetett őket külön látni, — annyira szerették egymást, hogy elhatározták házasságra lépni.

PéNZ UR alacsony termetű, zömök ember volt. Feje a legszebb perui aranyból volt, hasa mexikói ezüstből, a két vastag lábára és combjára szegoviai rézből, a cipője madridi bankótkákból.

SZERENCSE kisasszony nagyon szeszélyes természetű volt, szemtelen, goromba és esztelen, s még azonfelül olyan vak, mint egy vakondok.

Alig folyt le az új házaspár életének más hetéből két hét, már rosszul kezdtek élni, megbomlott az egyetértés. Az asszony parancsolni akart, a bűszke és goromba férj nem akart engedelmessé válni.

Megboldogult atyám szokta volt mondani, ha a tenger házasságra lépne, megkapná az urát; de, úgy látszik, hogy PéNZ UR még a tengerrel is fékezhetlenebb volt, mert semmiben sem akart engedni.

Miután mind a két házastárs parancsolni akart s egyik sem akarta magát megadni, egyszer elhatározták, hogy megpróbálják az erejüket,

— Látod azt a szegény embert, — mondá az asszony férjének, nézd, ott ül az olajfa alatt;

milyen szerencsétlennek látszik! Próbáljuk meg, hogy kettőnk közül melyik tudja boldoggá tenni.

PéNZ UR elfogadta felesége ajánlatát. Mind a ketten utra keltek; a férfi gördült, az asszony ugrált.

A szegény ember, ki sohasem volt boldog, s PéNZ UR-at és szerencse asszonyt sohasem ismerte, csak meresztette a szemét, amikor ilyen tekintélyes személyeket látott maga előtt.

— Üdvözlök! — mondá PéNZ UR.

— Alázatos szolgálja, — aválaszolt a szegény ember.

— Hát nem ösmersz?

— Nem ismerem nagyságos urat, de szolgálataira állók.

— Soha sem láttad arcodat?

— Soha, teljes életemben soha.

— Hogy lehet az? — Nincsen semmiféle jószágod?

— Jó uram. van nekem hat gyermekem, olyan meztelenek, mint a férgek, s nagyon jó gyomruk van; ami engem illet, nekem sincs semmim, csak az a kenyérem, amit megszerzek, a mikor dolgozom.

— Miért nem dolgozol mindig?

— Mert nem kapok mindig munkát, a szerencse sohasem mosolyog reám; úgy látszik, mintha minden ellenem esküdött volna; mióta megnősültem, csak nyomorúságot ismertem.

— Jól van! Segíteni fogok rajtad! mondá PéNZ UR, kivett a zsebéből egy durot (spanyol pénz) és a szegény embernek adta.

A szegény ember azt gondolta, hogy álmodik. Rögtön a kenyérsütőhöz szaladt, hogy kenyeret vegyen; de a mikor fizetni akart és a zsebébe

nyult, hogy az ezüst pénzt kivége, nem talált benne csak egy lyukat, melyen keresztül a pénz elfutott, a nélkül, hogy szabadságot kért volna erre. — A szegény ember magán kívül volt; az uton keresni kezdett, de nem talált semmit.

A pásztor nem tudja megőrizni azt a bányát, — melynek az a sorsa, — hogy a farkas elvigye.

Miután az ember elvesztette a pénzét, a kereséssel az idejét, az idejével türelmét, végre átkozni kezdte a sorsot.

Szerencse asszony ez idő alatt torka szakadtából nevetett; PéNZ UR pedig, kinek arca mind sárgább-sárgább lett, újra a zsebébe nyult, s a szegény embernek egy aranyat adott, aki annyira megörült, hogy az örömet ki lehetett olvasni a szeméből. Egy kereskedésbe ment, azzal a száddal, hogy feleségének és gyermekeinek posztót vesz. — De midőn az aranyat elővette, hogy a vásárlását kifizesse, a kereskedő azt mondta, hogy hamis a pénz; a szegény emberrel úgy bánt, mint pénzhamisítóval és fenyegette, hogy feladja a törvényszéknek. A szegénynek úgy égett az arca szégyenletében, mint a tűz, elmenekült a boltból és elbeszélte PéNZ UR-nak, hogy mi történt vele.

A szerencse még mindig nevetett. A PéNZ pedig mind haragosabb lett.

— Te igazán szerencsétlen vagy, — mondá a szegénynek, kétezer réált adva neki, — de ki foglak venni, a nyomorúságból, vagy elveszitem a hatalmamat.

A szegény ember annyira örült, hogy észre sem vette, hogy rablók üldözik, csak akkor, midőn már oly közel volt hozzájuk, hogy nem menekül-

ségében képviselőtestületi tagsággal bir, körjegyző, körgyám, körorvos választás alkalmával annyi szavazatot adott le, a hány községében a körzetnek képviselő. Ezt a helytelen szokást most a közigazgatási bíróság az 1907. évi 3530 számú elvi jelentőségű határozatával megszüntette, kimondván »Ha valaki több község képviselőtestületének tagja, azok mindegyikében mint önálló önkormányzati szervezetben szavazati jogot gyakorolhat ugyan, akkor azonban, midőn a körhöz tartozó községek képviselőtestületei az 1886. évi XXII. t. c. 84. §-a értelmében a főszolgabíró elnöke alatt választás céljára egységes testületté alakulnak, ezen testületnek minden tagját a közös szerv — mint körjegyző, körgyám, körorvos — választásában a választási jog egyenlő mértékben illeti meg, s ezért minden képviselő, habár a körhöz tartozó több község képviselőtestületének volna is a tagja, a közös gyűlésben csak egy szavazattal bir.«

— **Katonai csapatsemlé és gyakorlatok.** Korda Ignác vezérkari ezredes dandárparancsnok pénteken Csáktornyára érkezett az ulanusok kiképzésének megvizsgálására. Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy katonáink ez évi nagygyakorlataikat Belovár körül tartják, ahol dandár összpontosítás lesz, innen augusztus 21-én indulnak. A gyakorlatok szeptember elején végződnek.

— **A kutba esett.** Czirkvecsic Mária benkoveci lakosnő 2 éves Katalin nevű leánykája folyó hó 23-án egyedül játszadozott az udvaron, hol vak anyján kívül senki sem volt. A kisleány az udvaron levő kut kávjára felkapaszkodva bele bukott a kutba s mire észrevették, már bele fuladt a vízbe.

— **A vő uram.** Kohék Márton mura-füredi lakos közös lakásban együtt lakott Zsizsek András vejével. A mult héten após és vő összeszólalkoztak, mikor is Zsizsek ugy adott nyomatékot szavainak apósával szemben, hogy apósának a fejét a kezeügyében levő kis fejszével több helyütt megkopogtatta.

hetett meg tőlük. Minden pénzt elvették tőle, s most még szerencsétlenebb volt, mint valaha.

Ekkor Szerencse asszony nagyon csufolódott a férjével, aki majd megfulladt mérgeiben.

— Meg fogod látni, — mondá — hogy én leszek a győztes.

E szavakat mondva, a szegényhez közeledett, aki a földön feküdt és kétségbeesetten a haját tépte. Nem csinált egyebet vele, csak hozzáért és a szegény ember az elvesztett ezüst pénzt abban a pillanatba megtalálta a keze alatt.

— Ez is valami, — mondá — legalább vehetek rajta kenyeret gyermekeimnek.

Mikor az előtt a kereskedő előtt ment el, a ki pénzhamisítónak nevezte, az behívta a boltjába, hogy bocsanatot kérjen tőle. Megpróbáltatta az aranyat és az valóban jó volt, a pénzt visszaidta és még azt a posztót is neki ajándékozta, melyet az előbb a családja részére meg akart venni.

Mikor a szegény ember a piacon végig ment, a rablókkal is találkozott, a kik őt kifosztották, de a kiket a csendőrök elfogták.

A bíró, aki olyan igazságos bíró volt, aminő kevés van, visszaadta a szegény embernek a kétezer reált, a nélkül, hogy a perköltségre huzott volna le belőle.

Későbbben a mi emberünk a bányákba fektette ezt a pénzt, a Szerencse folyton mosolygott reá és három méternyre a föld alatt arany eret talált. Az egykori szegény ember nemsokára nagyon meggazdagodott, először: »Don«-nak, azután: »Kegyelmes uram«-nak, végre: »Excellenciád«-nak szólították.

E nap óta a Szerencse vezeti férjét kénye-kedve szerint, akaratosabb és szeszélyesebb, mint valaha, kegyeit oly válogatás nélkül osztogatja, mint a vak az ütlegeit.

— **Hős amazonok.** Hamer Györgyné szül. Topolyák Teréz és Csizmazia Mária margithegyi lakosok folyó hó 16-án a mezőn összeszólalkoztak s csakhamar egymás hajának estek. A két amazon csatájából Csizmazia Mari került ki győztesen, mert ő a fogait is fölhasználta a csata eldöntésére, össze-visza harapdálva Topolyák Terézt.

— **Cirkusz.** Donnert Alajos kitűnően szervezett társulata csütörtök óta szórakoztatja közönségünket. Sok ujdoságból összeállított műsorával megerdemli a pártfogást. Ma két előadás, délután 4 órakor és este 7/8 9 órakor.

— **Ménlovak vásárlása.** A földmivelésügyi miniszter felhívja minazokat a tenyésztőket, kiknek birtokában három és fél évet betöltött, de nyolcadik évet meg nem haladt koru ménló van és azt eladni óhajlják, hogy ebbeli szándékukat, annak kitüntetésével, hogy a ménló mely vármegyében, mely városban községben vagy pusztán áll, továbbá az eladás árát is, (1 K bélyeggel ellátott beadványban) legkésőbb f. évi aug. 10-ig a m. kir. földmivelésügyi miniszteriumnak jelentsék be. Az eladó méneket a bejelentések mérvéhez és a bejelentők lakóhelyéhez képest, ugy mint a mult évben, ismét egyes központokon egy bizottság fogja megsejmelni s a vételár tekintetében létrejött egyezkedés után azonnal megvásárolja és átveszi. 165 cmnél alacsonyabb méneket, tekintettel a méntelepekben már meglévő anyagra, nem vásárolnak, kivéve, ha az egyed kitűnő minősége a megszerzést kívánatossá teszi. A megvásárolt ménék vételárát az a m. kir. adóhivatal fogja kifizetni, melyet az eladó a vásárlás alkalmánvln kijelöl.

— **A vetőmagvizsgáló-államások és az arankairtás.** A gazdasági egyesületek és a földmivelési kormány-szakközégeinek jelentései szerint az aranka egyre terjed és heretermelő vidékeinken valóságos csapássá lett. Ennek folytán legujabban Darányi földmivelési miniszter elhatározta, hogy ennek a káros elődinek kiirtására hatékonyabb módokat vessz igénybe és az arankairtásban való közreműködésre utasította a vetőmagvizsgáló-állomásokat is. Fölhívta mindenekelőtt az összes gazdasági tudósítókat és a miniszterium külső hivatalait, hogy a lóhere és lucernavetés első lekasználása után legkésőbb július 30 ig jelentsék a vetőmagvizsgáló-állomásoknak, hogy működő körük területén tapasztalták-e az aranka fölléptét, vagy nem, és ha igen, kinek a birtokán. A fertőzött helyekre a vetőmagvizsgáló-állomásnak egy embere kiszáll és a hatóság közbejöttével fölvilágosítja az illető birtokosokat az arankairtás módjáról és az irtás tanulmányozásának következményeiről. A hatóság a mulasztók ellen köteles eljárni és a köteleességet elmulasztó hatóságokat a földmivelési miniszter vonja felelősségre. Ugyancsak a vetőmagvizsgáló-állomások szakemberei fogják ez év őszétől a forgalomba kerülő lóhere és lucerna-magot megvizsgálni, még pedig a hatóság közbenjöttével. Az erősen fertőzött helyeken, valamint ott, a hol a közönség és hatóság nem törődik eléggé a törvény ide vonatkozó rendelkezéseivel, a vetőmagvizsgáló-állomások rövid időközökben fognak vizsgálatot tartani. Az államások a zöld vetésben végzett vizsgálatokról évenként szeptember 15-ig, a magvizsgálatokról pedig évenként kétszer, május 15-ig és december 15-ig tesznek a miniszternek jelentést.

— **Verekedés.** Trupkovics Imre drávavásárhelyi lakos folyó hó 21-én együtt

mulatott Tomasics József és Gyurgyus János pusztafai legényekkel Laksecz Mari pusztafai korcsmájában. A mint fogyott a bor, ugy emelkedett a hangulat s a kötekedési kedv is, aminek a vége verekedés lett, melyben Trupkovicsot a másik kettő késsel és üvegekkel alaposan megtanították arra, hogy kettő mindig el tud banni egy harmadikkal.

— **Vásár áthelyezés.** Sőjtőr zalamegyei községben a minden év aug. első csütörtökére eső orsz. vásár ezenul állandóan jul. 30-án, ha pedig e nap ünnep vagy vasárnapra esnek, ugy a következő hétköznapon tartatik meg.

— **Első Leánykiházasítási Egylet mint szövetkezet.** (Gyermekek- és életbiztosító-intézet, Budapest, VI. Teréz-körút 40—42. Alapítotott 1862-ben). Folyó év junius havában 1,892.000 korona értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 1,513.800 korona értékű új biztosítási kötvény állított ki. Biztosított összegek fejében 14,057.992 korona fizetett ki. 1907. január hó 1-től junius 30-ig bezárólag 11,761.730 korona értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 10,046.380 korona értékű új biztosítási kötvény állított ki. Biztosított összegek fejében a folyó évben 616.531 kor. 62 fill. és az intézet fennállása óta 11,819.767 kor. 53 fill. fizetett ki. Ezen intézet a gyermek- és életbiztosítás minden nemével foglalkozik a legolcsóbb díjtételek és legelőnyösebb feltételek mellett. Felvilágosítást nyújt a csáktornyai főügynöksége Herlinger Sándor.

**IRODALOM.**

**Idegen szavak szótára.** Egyuttal a nálunk használatos idegennyelvű szólamódok és szállóigék magyarázata. Szerkesztette: Radó Antal. Második javított kiadás. Ára csinos kötetben 4 korona. Nyelvünk tele van idegen szókkal: latin, görög, német, francia, angol, olasz, orosz, sőt még török, arab perzsa szanszkrit szók is vegyültek bele, sőt vegyülnek bele ma is napról-napra. Ritka nyelvtudás az, aki mind e szókat megérti. A nagy közönség a tetsorolt nyelvek közül egyet-kettőt ha tud, valamennyit tízezer közül tán egy! Ezeknek lépten-nyomon szükségük van tehát olyan könyvre, mely az idegen szavakat megmagyarázza. Hányszor akad fenn kivált az újságolvasó egy-egy előtte érthetetlen idegen szóban! Hányszor nem értenek kivált a nők egy-egy latin és görög szót, a minők napilapjaink minden számában, sőt regényekben és szindarabokban is százával fordulnak elő. S hányan használják rosszul az ilyen szavakat, mert nincsenek tisztában értelmükkel, s ezzel nevetségessé teszik magukat. Az Idegen Szavak Szótára, melyet a legjelesebb magyar írók egyike, Radó Antal, a legnagyobb gondnal szerkesztett, mintegy tízezer idegen szót, — szólamódot és szállóigét ölel fel, ugy hogy alig lesz rá eset, hogy valaki hiába forduljon hozzá utmutatásért. Azért e könyv helyet kell hogy találjon minden könyvtárban, bármily kicsinyben is. Senki el ne legyen nélküle.

**Vörösmarti Mihály** összes költői művei ára diszes vászonkötésben 5 korona.

**Tolnai Világlapja.** A legkedveltebb hetilap. Egy-egy szám ára 24 fillér.

Ezen művek állandóan kaphatók: **Strausz Sándor** könyvkereskedésében **Csáktornya**.

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, urednika vu Csáktornya.

## Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sándora, kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlažeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden Jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . . . 2 kor.  
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fa računaju.

Odgovorni urednik:  
LOPARITS R. JÓZSEF.

Glavni urednik:  
MARGITAI JÓZSEF.

Izdatelj i vlasnik:  
STRAUSZ SÁNDOR.

## Soldačija.

Već vu starim pismu je pisano, da se daje kralju kaj je kraljevo a Bogu, kaj je Bogovo. To vi dobro znate dragi čitatelji, kaj ste dužni Bogu dati. To se vam svaki-put vu cirkvu prodekuje. I to se vučite vu školi, kaj ste dužni kralju, kaj ste dužni domovini. Ali ipak budemo Vam nekaj govori-tili od onih dužnostih, kojimi ste dužni kra-lju i domovini.

To znate, da porciju svaki človek mora plaćati. Zakaj je to? Kak znamo človek navek ima posla ili sa jednim ili sa dru-gim delom, mora pravicu iskati, jedeu se sa drugim posvadi već ideju k sudu, ili se ne-zna jedan sa drugim naravnati vu kakvoj delingi, već iščeju pravicu. Vidite za to su potrebni sudci i kajkakvi drugi službeniki, a ovi sigurno moraju biti pametni vučeni ljudi jer drugač nebi mogli pravicu deliti med ljudmi. Ove je treba plaćati. Takajše druge službenike je treba plaćati. Navučite-lje, svećenike je treba plaćati.

To sve se iz žepa svakoga domorodca plaća. Jer gde bi se zeli penezi, ako nebi poljodolci i drugi ljudi plaćali porciju. Zbog toga je porcija. Iz porcije se sve plaća kaj je orsagu potrebno.

A zakaj je soldačija? Soldačija je zato, da vu orsagu mir napravi ili ako neprijatelj se grozi domovini onda da obrani domovi-nu od neprijatelja. Dakle već to nam sve-doči da je soldačija potrebna. Im to vidimo ako se dva susedi posvadiju, da je netko potrebni, koj je pomiri tojest koj je razrg-

ne. Ako se jedno selo pobuni već je pot-rebno da je netko pomiri. Zato naj se nitko ne buni proti soldačiji. Naj se svaki trsi da soldačija čim na vekšim glasu stoju. Jer vu kojim orsagu su vitežki soldati, onoga orsaga se svaki drugi narod boji.

Pak niti nije tak teško delo soldačija. Dok je človek mladi, dok zdravoga zaluca ima, zatoga more one tri ljeta odslužiti. Ko-liko i koliko njih je, koji se pri soldačiji ne-kaj navčiju. Čista je druge-forme onaj člo-vek, koj je soldat bil, kak on, koj nije bil. Pri soldačiji se čista zglati.

Istina, da soldačija orsagu peneze koš-te. Je ali tak je vu svakim orsagu. Da bi svaki orsag tuliko soldačije držal, koliko je samo za držanje domačega mira bilo pot-rebno. Ali tak je, da svaki orsag se boji je-den od drugoga, svaki bi rad jakši bil, pak zato svaki se trsi, da čim više soldačije ima, jer tim je jakši.

To je ono, kaj moramo dali kralju, kaj moramo dati domovini. Zato velimo daako nas neprijatelj navali onda nas domovina brani.

Lepi život je soldački život, samo se človek privčiti mora k tomu. Čez tri ljeta, dok je človek tam nije ni teško služiti, jer kak naši stari povedaju negda je još duže trajala soldačija po jedanast dvanajst ljet.

Najteža su prvi meseci dok se človek privči. Onda potlam već niti gori ne zeme. Istina da veliki trudi i svakojačke neprilike se pripetiju sa soldatom, ali to sve človek mora pretrpeti jer samo onda postane člo-vek žnjega čim više trpi človek i to pošte-

no pretrpi, tim bolši i pošteneši človek pos-lane potlam žnjega.

Dakle naj se nitko nepostavlja proti soldačiji. Naj se nitko nebuni, jer soldačija je potrebna i on koj je soldat nije nevren-den človek, nego je pošten domorodec.

Dajte Bogu, kaj je Božje, a dajte kra-lju i domovini kaj je kraljevo i kaj je do-movinino. Zato svaki dečko, koj je za sol-data ostal, naj se ne žalosti, jer stim da je soldat jednu svetu dužnost vrši prama do-movini.

## Politički pregled.

Politika je vu starim tekućini. Sada su bili razgovori med austrijskom i magjars-kom vladom, te su ovi razgovori ne došli do svrhe. Kak jedne novine pišeju, na je-sen budu se opet dalje nastavile pogodbe med austrijskom i magjarskom vladom.

Vu Horvatskoj je i sada stari položaj Rakodcay ban se pripravlja, da si stranku sklopi, zbog toga pusti puntare, da po or-sagu puntaju jer puk itak neposlušna na nje,

Vu Sušaku je Barčić držal govor proti magjarom ali njegovi puntari su se ne u-fali, da vekušu banu napraviju. Šupilo glav-ni vodja je takaj držal govor, koj je rekel da on ima pismo od Sztérényia, da ga je Sztérényi brstila, da se naj proti magjarom postaviju. Ali kak čitamo, Šupilove reči ne-su istinite, jer Sztérényi državni tajnik nije nikaj takvoga pisal.

## Z A B A V A.

### Nadvojvoda Franc Carl i dva seljaka.

Već sada pokojni otac našega kralja bil je, kak je poznato, marljivi šetalac, te mu je bilo najmilije, da se je mogel ili sam, ili u društvu svoje prejasne supruge nad-vojvodkinje Žofije okolo, poljem i dolinam šetati te se nad liepotom božje naravi veseliti, a zajedno i srelajućimi ljudi spome-nek zapodiet i nje za njihove prilike, ne-prilike i odnošaje izpitivati. Navadno ga je pri takovoj šetnji jedan njegov služnik u raznaku kojih dvadeset korakah sledel.

Na taj način je stari gospodin bil u bečkom »Pratteru» i u »Schönbrunnu» kak doma. On je tu poznal svako drvo i sva-kog grma, promatral je svakoga cvieteka te se je nad njegovom liepotom veselil, a opet se je žalostil, kad su ovi njegovi ljubimci u jeseni pričeli bliediti i glavice dole spuščati. Ali on je takajše opazival i žalostnim srd-cem gledal veliku varašku nevolju, koja je u sredini veliko-varaškog sjaja svoje mr-šave i obnemogle ruke za pomoćju u vis

dizala i njegova dobrotvorna ruka je izgla-dila mnogi nabor (Falte,) koj je skrb i ne-volju donasal.

Jednoč je sa svojom suprugom podu-žel šetnju u okolicu liepoga Ischla, gde se je nieko vrieme kroz lietno doba običaval zadržavati, pak jer je sunce već svojim cr-venim licem na hrbtu pošumljenog brega sedelo i na počinak mislilo, upravil je i on svoje korake prama domu i tu se je sa nie-kim seljakom srel. Taj seljak je na vužu za sobom vlek el mršavu, na kratkih nogah kravu i čoviek nebi mogel pogoditi tko je tmurnije i žalostnije pred se gledal, jeli se-ljak, kojemu se je valjda opet kakovo ufa-nje iznevierilo ili krava, jedna izmed ses-trah onih sedam Faraonovih kravah, koje su po Jožefovem tumačenju sedam gladnih godinah značile.

Čoviekoljubivi nadvojvoda je seljaka prijateljski nagovoril sa: »Božji pozdrav dra-gi prijatelju! Nekak mi se čini, da niste naj-bolje, volje recite mi gde vas čizma tis-ka, pošto tak kiselo pred se gledite?»

Seljak dakako nije niti iz daleka imal pojma, tko pred njim stoji i tko ga tako ljubezno za njegove nevolje pita.

On je toga gospona držal za navadno-ga strarjškoga gosta, kakovi svake godine u Ischl od svih stranah na oporavljenje od kakove pretrpljene bolesti ili pak samo za zabavu, jer im more biti, u lietno doba do-hadjaju, pak anda se je pričel tužiti:

»Ah dragi gospone, vi bi morali pitati gde Sepla Hubera čizma netiska, onda vam nebi trebal niti odgovora davati! Jer znajte čizma me tiska posvuda, a lali pak meni i mojem baš na svemu . . . samo vode i-mamo dosta i hvala Bogu . . . još do sad badava! — Drugčije pak manjka mela u koritu, mast u banjici, krumper u podrumu i sieno u sieniku, pak polag svega toga su porciaš za štribu na vratih pokućili i ne-kakovog arkuša donesii, na kojem je stalo, da moramo do onda i onda štribu platiti ili nam još i ono malo dobra, kaj imamo, prodaju.

No . . . i tako sam anda moju jedinu kravicu u Ischl na sajam tialal i tam sam ju hvalil i u zviezde koval cielil dan, kak . . . na . . . kak je dobra i mirna i . . . kak puno mlieka . . . bi dala, ako bi dosta krme dobivala; ali . . . Bože moj . . . Kupci su svojim očima više verovali nego moje-

## KAJ JE NOVOGA?

— **KOLENDAR.** Julius 29. Pondeljek, Beatrix. — 30. Tork, Abdon muč. 31. Sreda, Ignac od Lojole. — Augustus 1. Četvrtak Peter vu lancih. — 2. Petek, Alfonz muč. — 3. Subota Gustav muč. — 4. Nedelja Dorotea. — Prvi fertalj meseca bude augustuša prvoga tojest vu četvrtak. — Vreme bude lepo.

— **Nove 20** korunaste banke. Zbog toga da se je vno go folišnih bankah donešlo vu promet, vnogi su se bavili sa delanjem 20 korunastih bankah, budu sada nove banke donešene vu promet.

— **Promena vu** csáktornyaiskim klostru. Zagrebački kaptolon od patrov sv. Ferencza reda je ovoga meseca 9- i 10-ga držal sednicu vu Zagrebu. Zatem je zbiranje bilo. Ovo zbiranje je i vu csáktornyaiskim klostru proizročilo promennu, jer su Pestalič Fabiana, dosadašnjega gvardijana vu Slavoniju Šaregrad zebriali za gvardijana. Vu Csáktornyu bude došel Rozman Robert za gvardijana.

— **Pokret protiv stranaca vu Indiji** E glezki list »Times« saopćuje da su izvještaji koji su stigli iz Indije o pokretu protiv Engleza, vrlo nepovoljni. Masa agenata agitatora krstare po čitavoj Indiji te podstrekavaju na pokret protiv stranaca. Nekoliko tih agitatora uspjeli su, da dodju iz Kalkute u Banderndol (Francuska Indija) gdje su razdali oružje tamošnjim urodjeni, cima. Pokret protiv stranaca uzeo je takve razmjere, da ugrožava život svakom strancu. Napadaji na strance postali su nešto sasvim obična. Prije nekoliko dana indijanci su ubili jednoga engleza i njegovu ženu — koji su automobilom došli da posjete grad. Ne postoji nikakva garancija za život stranaca. Svakoga časa stanje postaje sve kritičniji. Po svemu sudeći u bliskoj budućnosti doći će do — burnih, krvavih scena u Indiji.

— **Najskuplji album.** Jedna londonska firma kupila je od nekog rusa Breiffusa jednu čudesnu zbirku maraka i platila za nju 1 milijun i dvestopedeset hiljada Još ruski veliki knez Alexije htio je taj album maraka da kupi pa carski ruski mu-

zej, ali je smrt osujetila njegovu namjeru. Od tada je više ruskih skupljača nudilo Breiffusu 825.000 kruna. Mnoge rijetke marke Breiffus je u svoje vrijeme bio vrlo jeftino nabavio. To su naprimer 2 marke grad Züricha koje su godine 1881. prodane za 100 kruna a sada imaju vrednost 2500 jedna marka koja je 1879. godine plaćena 75 kruna košta sada 2500, a jedna zbirka španskih maraka, koju je Breiffuss godine 1873. kupio za dvestopedeset kruna, ima sada vrijednost 5000 kruna.

— **Električni san.** Profesor Leduc u Nantesu otkrio je sredstvo za uspavanje bolestnika koji imaju biti operirani, a da ne treba utjecati kemičkim preparatima, koji su organizmu škodljivi. Leduc je naime izumio spravu, kojom s pomoću električne struje uspavljuje dotičnog bolesnika. On je najprije obavio pokuse na kuničima a potom na samom sebi, te su mu lijepo uspjeli. Otkriće je pobudilo u najvećoj mjeri zanimanje liječničkih krugova.

— **Opredjeljivanje starosti po kucajima bila.** Broj udaraca bila (i srca) nije uvijek jednak ni kod zdravih osoba. Kod žena je uvijek — veći nego kod — muškaraca. Veliki specijalisti utvrdili su bezdvojbeno, da se po kucajima bila može utvrditi spol i starost jedne osobe. Kod novorodjenčadi udara bilo djevojčice 160 puta u času (minuti), kod dječarca nasuprot 150 puta. U petoj godini udara bilo djevojčice 110 puta, kod dječarca spao je broj na 100. — Kod mladih djevojčaka udara bilo 95 puta, kod mladića 90 puta. Kod starijih žena udara bilo 70, kod muškaraca 75 puta. Kod starih žena 50, kod starih ljudi manje od 50 puta. Dakako da o zdravlju i osebini dotične osobe ovisi pravilnost kucajia. Bilo Napoleona I udaralo je uvijek samo 44 puta u minuti.

— **Zašto ima** toliko udovica? Jedan protestanski crkveni list u Švajcarskoj ovako odgovara na postavljeno pitanje: Ljudi više umiru, a žene žive dulje, a uzrok je, što se ljudi više bore u životu nego žene. Ljudi lože i upravljaju strojeve, rade oko kazana, lože grdno tvornice, zapovijedaju i razpoložu štamparijama i tvornicama. Borba elementa slobodna konkurencija sve je jača

žešća, sve više slabi čovječju snagu. Ovo je jedan razlog. Ostalo se objašnjava time, što ljudi vode politiku u noćnim sjednicama, svadjaju se za koješta, provode čitave noći uz vino i pivo po gostionicama punim dima i nezdravog zraka. Pridolaze k tomu razne strasti, koje muškarac ima a žene ne. Ljudi pale svijetlu na oba kraja u isti mah. I aš zato družtva za osiguravanje traže za ljude mnogo veću pristojbu nego za žene. Po pisanju ovog lista žena se slabo troši radom, zato je duga vijeka, pa stoga je i broj udovica velik.

— **Atentat na Andrejeva.** Na mladog simpatičnog ruskog pisca Leonida Andrejeva učinjen je atentat, no koji srećom nije uspio. Ruski list »Sviet« javlja o tomu: Na Petrov dan u zoru izvršen je u Terijokiju atentat na književnika Leonida Andrejeva. Na uobičajenoj svojoj šetnji sreo je Andrijev tog dana dvie osobe, koje je zapitao: za što se tako poranili? Jedan odgovori na to, da su radi da vide kako se radja sunce, a drugi odgovori otrešilo, da se to njegga ništa ne tiče. Na to obojica odu u protivnom pravcu. Kad se Andrejev osvrnuo za njima, pukne svaki od njih iz revolvera na Andrejeva pa nagnu obojica u bijeg. Andrejev je postao nepovrijeđen.

— **Je li zdrav** automobilizam? Ostavljajući za sada po strance sve nesreće koje se dogode od automobila, ipak je najzad uporaba istog veoma zdrava. Jedan francuski liečnik kaže, da automobili djeluju na kožu i na cirkulaciju krvi. Drugi liečnik jedan kaže, da zrak što ga automobil proizvadjja, djeluje sjajno na anemiju. Automobilizam je dobar i za nervozne i dobra kura proti bezsnu. Tko za to ne more na ladanje može da podje u automobil, da se liječi.

— **Žalostna povjest** jedne engleske spisateljice. »Daily Mail« donša nekoliko crta tužnih iz povijesti života u Italiji engleske spisateljice poznate pod imenom Onida a inače zvane mademoiselle Ramée. Spisateljica kojoj je sada 67 godina, živjela je pred dvije godine u sjajnoj jednoj vili u Santo Alessu, blizu Lucce, okružena velikim brojem pasa, tako da su je seljaci zvali — »gospodja pasa.« Njena je strast bila tako

mu govorenju, pak su si tustije krave izhrali i kupovali, pak anda eto, sad vlečem svoju sirotu kravicu natrag u njezinu staru podrinu, a . . . kak bu to sve skup se dokončalo, kad bez novac dojdem . . . to neka sam dragi Bog zna! — Ah gospodine dragi, ako bi čovjek pri tom zdvojil, to nebi nikakovo čudo bilo!

Dok je seljak ovak svoju nevolju opisal, dignula je nadvojvodkinja svoj bieli rubac na oči, a nadvojvoda se žalostno nasmieši i veli:

»Dragi prijatelju, meni se čini, da trgovci u Ischlu nisu znali vašu kravu po vrednosti cijeniti. Ona je dođuše poniešto mršava, ali ona je . . . osobite pasmine, pak ako ju želite prodati i nebudete ju odviše cijenili, tak ju ja odmah kupim.« Sad je kroz lice siromaškoga čovieka sinul trak veselja i ufanja. Nastane kratka stanika, kak da promišlava, a onda prošećim glasom veli:

»Prosim ponizno, ako se milostivi gospodin nešale . . . 60 forinti . . . mislim . . . da nebi bilo precijenjeno!«

»Ali moj dragi« — odgovori dobrostivo nadvojvoda veselo razpoložen — »Kaj

vam je na pamet došlo? Zar vi mislite, da ja kanim vašu stisku za novci na to upotriebiti, da se šnjom okoristim i cieniu najniže pritisnem Krava je med braćom 100 forinti vredna, i ako ste tim sporazumni, tak vudrite . . . evo moja ruka . . . »

Timi riečmi pruži nadvojvoda seljaku ruku, a ov iz straha, da si gospodin nebi premislil, udari svojom hitro u nju, za da trgovinu, po starom običaju pravomoćnom, dovršenom učini.

Gospodja nadvojvodkinja pako je sada svoga bieloga rubca morala iz očih na usta pritisnuti; jer joj se je odvise smiešno činilo, svoga visokoga supruga na državnoj cesti kakti marvinškoga trgovca pred sobom — videti.

Kad je trgovina bila dovršena, namigne gospodin drugomu ne daleko stojećemu gosponu, sa podbrtom bradom i mustačite sviellimi gumbi na fraku — očito svojemu poslužniku, koj je tu kak niemi, bez i jedne reči stal, i ov odmah posegne u prsni žep svojega fraka, izvadi kožnati crni bugjilar i nabroji sretnomu seljaku deset posve novih desetac na ruku. Na drugi mig primje za vojku i vleče za sobom kravu, kisc-

lim licem, nekoliko koračajah za svojom visokom gospodom.

Dakako da je poslužnik u sebi nezadovoljno morguval proti takovoj strašnoj sudbini, da sad čoviek tu, pozlaćenimi gumbi na fraku, pak mora mrhu na vužu za sobom vleći, — a to još niti nije sve, već kak bude on tu zagladjenu mrhu kroz sredinu Ischla, punoga najotmienijih gostih, vodil, toga se on niti u snu nebi bil nadal. Tak je u sebi nezadovoljno sam sobom se svadil, ali dakako na glas se . . . niti pisnuti nije podufal.

Medjutim se je toga dana siromaški poslužnik moral, polag pririetčja, lievom nogom ustati, i tak anda njegovu morgovanje nije nikaj hasnelo, dapače mu je nesretna sudbina još i za drugu ruku jednu takovu zagladjenu egiptonsku kravu odlučila, jer im je opet došel u susret seljak sa takovom mršavom kravom, koja nije mogla na sajmu kupca najti.

Pak jer je dobi nadvojvoda već tak daleko u toj kravskoj trgovini nutri bil, to i sad nije popustil, dok i ov drugi seljak nije sa posve novimi deset desetacami, ves blažen dalje putem otisel, a nadvojvodov

velika, da je uza sve dugove, koje je imala ipak jednom dala sjajan objed svim psima Lucce. Budući da nije plaćala stanarinu, gospodar je baci napolje. Tada se zametnu dugi proces o svojini nekog pokućstva. Ona je dobila parnicu, ali je troškovi uništise. Budući da nije imala čim plaćati stan u hotelu u Vioreggiu bi bačena na cestu. — Jedna je dobra žena uze k sebi. U februaru našavši nešto novca, povratila se opet u hotel. Nu prošle nedelje dodje opet u neugodnu situaciju, te opet moraše primiti gostoprimstvo iste one žene. Novine javljaju, da joj je engleska vlada dala mirovinu, a novine da za nju kupe prinose. Kad je ona to čula, zabranila je kupljenje prinosa za nju. —

— **Gogoljev spomenik.** U Moskvi na Arbatskome trgu, na svečan način udaren kamen temeljac za Gogoljev spomenik koji radi ruski umjetnik H. A. Andrijevič. — Spomenik predstavlja Gogolja kako udubljen u misli sjedi. Spomenik će biti velik, a statiji će preko 100.000 rubalja. Odbor za podizanje spomenika skupio je u tu svrhu 112.000 rubalja.

— **Odišlo je ljudi** iz Boltornya u rës i na streku u Ameriku i u Triest od novoga leta:

Vu Ameriku.

Guncz Lörincz Mucsics Mihály Verterics János Szalay Márton Ratajecz Mihály Vugrinicsics Péter Poszedi Márton Szersan Bertalan,

Vu Triest.

Latin Janos Bedics Istvan Turk Jakab Kovacs Antal Meszarek Antal Pintaričs Mátyás Latin Jakab Jezernik Jakab Petkovičs József Tamás Pál Moltesz Ferencz spoljar Majerics Jakab kovač Fodor Ferenc Derk Rókus Jurak Mihály Mutvár Lörincz Horvatics Balás Kukulics Andras Derk Mark.

poslužnik sa meter dugim obrazom med dvema mrvavinimi kravami tu stal, neznajući kaj je sad čineći, pak si je samo željel onu Tarnovu kapu, za koju diećinska pripoviest poveda, da tko si ju na glavu metne, nevidljiv postane.

Konačno se ipak plemeniti gospodin smiluje i svojem poslužniku. Jer komaj da su nekoliko korakah načinili, zapove mu da obodve krave natrag, svakomu njegovu dade, za da dieca doma ipak već i danas dobe mliekn za večerju, novce pako si obodva neka zadrži i za nepoznatoga darovatelja svaki jedan »otec naš« i »Zdravo Mariju« izmole.

To je poslužnik rado učinil te je odmah iz svega grla pričel za seljači kričati koji kak ih, je natrag zval, su se puni straha knjemu povrnuli, jer su mislili, da se je pupec predomisli, ali kak su veselu viest čuli, prijeli su svaki sa svoju vojku, te su veselo svojemi kravicami i novci, blagoslivljajuć nepoznatoga dobročinitelja, domov — otišli.

A onda je nadvojvoda sa svojom suprugom sel u kočiju, koje ga je dole na krizanju čekala te se je hitro odpejao u svoj lietnikovac i to je dobro učinil; jer sve neprodane krave spokupili, to nebi niti bogati nadvojvoda bil u stanju, a pomilovanja vredni poslužnik pak, nebi niti sve bil mogel za vojke držati.

**Em. Kollay.**

Na streki.

Bratuša Peter Megyimorecz Elek Novakovič Ferencz, György i Mihaly Potarics Istvan Petkovičs Elek Szalaj Benedek.

Vu rës.

Nemecz Remos Murkovičs Matyas Seljer József Novak Mihaly Urban Rok Letina Andras Novak Mihaly stariši Pintarics Istvan Jurasz Adam Kuzma Balazs Hutinecz Ferencz Horvath György Bogecz Jakab Jambrosics Balazs Tkalecz Lukacs Tkalecz Martin Belics György Belics Boltizsar Sklepics Janos Belicsanez Matyas Sagi Jakab Potarics Valent Selja Mihaly Goricsanez Ferencz Goricsanez Tamas Franjkovičs Örzse Prekszavecz Miha-y Krznarics Lukacs Stojko Janos Dervoderics Mihaly Dervoderics Jožef Prekszavecz Maria Mihalicz Klara, Regina i Rozalia Derék Ilona Novak Katalin Jambrosics Maria Terstejak Franciska Jurasz Agnes Kovacs Julia Bisztrovičs Maria Meszarek Rozalia Lukacsics Ilona Tkalecz Teréz Tersztejak Maria i Franciska Satin Örzse i Maria Moltesz Anna Magyarics Margit Novak Verona Tersztejak Örzse Belovičs Janos Belovičs Agata Grabrovecz Katalin i Ilona Latin Teréz Hrupics Munika Motovičs Teréz Hutinecz Antal Barila György Tóth Peter Medjimorec Monika i Teréz Sklepics Mihaly Horvat Peter Pukszar Janos Plemečsics Tamas Sagi György Tersztejak Teréz Prekszavecz Jakab Marti:as Istvan i Antal Magyarics Katica Stojko Vida Novak Julia Bozs cs Pal Gregorics Imre Brozovičs Pal Bogec Mihaly Bogatin Marton Nagy Maria Tkalecz Magdolna Jurak Mihaly Sklepics Marton Sela Miklos Poszavecz Ferencz i Vince Vidovičs Imre i Janos Sklepics Franciska Zamoda Andras Sogi Antal Belicsanez Franciska Potonics Maria Belovičs Tamas Tkalecz Klari Moltek Maria.

Iz toga vidimo, si človek navek more delo najti i doma, ako si hoće. Jaj za one nesrećne koji su otišli u Ameriku.

## Nekaj za kratek čas.

Put do bogatstva.

Wodianer Moric bečki baron i bankir se jedenput pri jednim erdelyszkim gosponu državal par tjednov.

Srdačen gazda ga je s finimi cigarami dvoril.

Stari gospon je verno prijel ovoga dara, ali niti jedno je ne spustil, tak, da nazadnje je već celi kup cigar imel na stolu.

Gda je vre videl, da su hižnomu gazdi zmenjkale cigare, obrne se k njemu i veli:

Ako mi nezameriju, ja njim prodam sto komadov finih cigar.

Gazda je s radostjum poprijel ovu priliku, prek zeme cigare, jen čas pregleda, i nazadnje veli:

Im su to moje cigare!

Je! More sam štel pokazati gosponu grofu kakov način se more čovek obogatiti, Tu su njim, ja tak nepušim.

Više!

To se s II. Jožef cesarom pripetilo v Beču. Cesar se jenput vozil po varššu, da spazi jednoga staroga kapitana, kak hodi sim tam po jednoj vulici. Odmah je zapovedal kućišu, da postoji i počel se spominati s kapitanom.

Kam, kam, gospon kapitan?

Samo do kraja ove vulice. Idem na jednu malu južinu k mojemu prijatelju.

No, i ja ta idem, sedite se na kočiju da vas odpejlam.

Kapitan ki je ne poznal cesara, sede si na kočiju, i odmah se spustiju v spome-nek. —

Tak kakva bu ta južina? Sigurno kava noruje cesar.

A nekaj bolšega! — veli kapitan i namegne s okom.

Morti kuhano vino?

Išće bolše!

Hm! Morti jejjce?

Išće bolše!

Sunka?

Išće od toga bolše.

No onda pećeni pajcek?

Trefili su: malaczpescenye.

A ve je kapitan počel spitavati.

Oni su soldat, kaj ne? — pita cesara, komu je zakril golera jen stari kepenjek.

Je, soldat sam i ja — odgovoru njemu cesar.

Kaj su leidnant?

Više!

Kapitan?

Više!

Morti major!

Više!

General?

Išće više!

Koga vraga! — zakriči kapitan. Onda su cesar!

Trefili su, — veli cesar i tečno se nasmjeje. I kajti sam i ja trefil vašu južinu, zato je potrebno da nju skup pojemo.

I stim sobom pelja presaećega kapitana v Burg i fino ga podvori. Naravski da je niti »ropogós malaczpescenje« ne menjkala na stolu.

I to more biti dobra firma.

Otec: Susedov Pali veli, da je večera v zorju jednoga lepoga srnjaka streliil.

Čer: a on lažljivec! Njemu papa, niti to neverjem, da je večera zorja bila.

Jednakost.

Banker: No, ja sam pravi modern čovek. Ja sam s bosom nogom počel svoj — stališ.

Vlastelin: Je kaj pak vi mislite, kaj cam ja s solci došel na svet? Vu tem smo obedva jednaki.

Nezahvalen pes.

Zakaj si odrezal psu repa?

Ah, to ti je nezahvalen pes! Da je gud došla punica k hiži, navek je tak prijateljski migal znjim, kak da bi ga ona hranila.

Dober zgovor.

Knopfelkranz: Mein lieber Herr, dajte mi ga moj geld, k hga ste mi dožen ostal. Hja ga već jako nocam, kajti očem mojega gšeft povekšati.

Vlastelin: Ali gospon Knopfelkranz, kak vupate v lakvim vremenu, gda hudo ide gšeft, stacuna povekšati? Poleg toga bi znali nesreću postati, pangrottirati. Ne na to ja vam nedam pezeze.

V kancelariji.

Notarijuš (pred maticom sedeč): Tak vu čem je vumerl siromak pokojni?

Muž: Je veraš, prosim ponizno, on kak siromak bogec, samo v jednoj staroj pokrpanoj bundi.

**Rhosóczy Elek.**

**Gabona árak. — Ciena žitka.**

mmázsa	1 m.-cent,	kor. fill.
Buza	pšenica	19.50 —
Rozs	Hrż	14.50 —
Arpa	Ječmen	13.00 —
Zab	Zob	14.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	13.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	16.00 —
Sárga bab	› žuti	12.00 —
Vegyes bab	› zmesan	12.00 —
Kendermag	Konopljeno seme	20.00 —
Lenmag	Len	21.00 —
Tökmag	Koščice	20.00 —
Bükköny	Grahorka	14.00 —

## Jelzálogkölcst

5 és fél százalékos kamatra, földbirtokra, szilárd anyagból épült házakra, gyorsan és biztosan megszerez,

**fleiner Mór**

996 6--10 bankbizományos

Hlsólendván.

## feketeszen. Barnaszén.

Tekintettel a kőszén árának az őszi és téli évszakban beálló emelkedésére, tisztelt vevőimet már most kérem szükségletének nálam való előjegyzésére, mert ez esetben azt még a mostani jutányos áron fogom annak idején szállítani.

Nagyban és kicsinyben házhoz szállítom, úgy helyben mint vidéken.

### 100 klg. barnaszén 1 kor.

Minél számosabb megrendelést kérve maradok Csáktornya, 1907. július hó

teljes tisztelettel

**Ifj. Premecz Miklós**

lúszter- csemege és kőszénkereskedése.  
Deák-utca.

## Koksz!

## faszén!

# AGRARIA

MAGYAR GÉPFORGALMI RÉSZV. TÁRS.

**Benzinmotorok**

**Benzincséplők**

**Malomberendezések stb.**

Kérjen minden gazda

árjegyzéket

Levélczim: 872 26—52

„AGRARIA“ Budapest, Vác-út 2.

**Ne higye el, hanem győződjék meg róla.**

hogy van cég, ahol hihetetlenül olcsón, (értsd nem a minőség rovására olcsón) vásárolhat és zárolhat: Első minőségű, selyemszítaszövetet, keveretlen tiszta gépenő olajat, henger és kenő olajat eredeti „Uzó“ kocsikenőcsőt, surlódásmentesítő tömitőanyagokat, szerelvényeket, malomszerszámokat, vasrészeket, eszközöket, modern közlőműveket, szijakat.

Ez a cég:

**SCHVARCZ JOZSEF**

és Társa,

műszaki Iroda és raktár. —

Gépszij-gyár.

BUDAPEST, V., Váci-körút 26.

864 25—52



## Szikvizgyár megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni,  
hogy egy teljesen új, modern gépekkel felszerelt

## szikvizgyárat

rendeztem be.

Ezentul tehát nálam naponta jutányos áron friss szik-  
viz és gazeuse kapható.

Teljes tisztelettel

**Kelemen János**

kereskedő. — Rákóczi-utca

520 1-3

## TIRGRAM - POR

az egyedüli szer, mely az összes rovarokat gyor-  
san és alaposan kipusztítja; üvegben —30, —60,  
1. — és 2.— koronáért kapható

## TIRGRAM TINKTURA

csak Poloskák ellen üvegekben —40, —80, 1.20,  
2.60 és 5. K. kapható minden jobb drogériában, fűszer- és  
festék-kereskedésben, ahol Tirgram-Plakátok ki vannak füg-  
gesztve. Ügyeljünk a „TIRGRAM” névre. Gyár:  
Budapest, IV. ker., Károly-utca 1.

517 2-20

Közkedvelt szépirodalmi

és ismeretterjesztő

hetilap

## Tolnai Világlapja

Előfizethető vagy számonkint 24 fillérért  
kapható

## Strausz Sándor

könyvkereskedésében Csáktornyan.

Évente 10 kötet regény ajándék.

### Ne csak olvasni

hanem mégis kell kísérni BERGMANN  
és TÁRSA, Dresden és Tetschen a/E  
régén bevált, gyógyító hatású

### Steckenpferd lilium- tej-szappanát

azelőtt Bergmann-féle liliumtejszappan  
(jegy: 2 Bergmänner) hogy szeplőktől  
ment, fehér arcból, valamint gyengéd  
arcszint nyerünk.

Darabja 80 fillér-ért kapható:

### Stráhia Testvérek-nél

Csáktornya.

971 44-50

# STRAUSZ SÁNDOR

könyv-, zenemű- és papírkereskedése, könyvnyomdája, könyvkötészete

Csáktornya.

Nagy raktár

író- és rajzszerkek, irodai feszere-  
lések és üzleti-könyvekből.

Bármily irodalmi termék,  
díszmű, folyóirat, szaklap,  
megrendelhető eredeti áron

Nagy zenemű raktár.

Bármilynemű és terje-  
delmű

## nyomtatvány

gyorsan, pontosan és jutá-  
nyosan készítették.

## Könyvkötészeti

munkák a legegyszerűbb-  
től a legdiszesebbig.

Írógépkellékek. — Diszes levélpapírok.



Iparos és kereskedő előfizetők cégeit  
a rovatban díjmentesen közöljük.

# IPAROS és KERESKEDŐ előfizetők névjegyzéke.

Iparos és kereskedő előfizetők cégeit  
a rovatban díjmentesen közöljük.

<b>Bádogos:</b> Hübsch Manó, (faszónraktár) Csáktornya Dorner Sándor "	<b>Eredeti Singer varrógépek:</b> Singer Co., Árpád-utca Csáktornya	<b>Kőfaragó és sirkő készítő:</b> Tersztenyák Bódog, Csáktornya	<b>Uri- és női divat, játék és díszműauk:</b> Kelemen Béla, Csáktornya
<b>Börkereskedő:</b> Mayer Testvérek, Csáktornya	<b>Épület és mulakatos:</b> Horváth István Csáktornya	<b>Likörgyár:</b> Hochsinger M. és fiai Csáktornya készíti a híres »Glória« sósorszeszt	<b>Vaskereskedés:</b> Prostenik Gusztáv, Csáktornya Bernyák Károly, utóda "
<b>Borbély és fodrász:</b> Nádasdi Nándor, Csáktornya Mik Szilárd, Stridó Zobay Mihály "	<b>Férfi szabók:</b> Ivacsics Ignác, Csáktornya	<b>Mészáros:</b> Nuzsy Mátyás, Csáktornya	<b>Vászonkereskedő:</b> Szivoncsik Antal, Csáktornya
<b>Butorraktár:</b> Schwarz Lipót, Varaždin	<b>Férfi és női divatárak:</b> Zrinyi Viktor, Csáktornya	<b>Órás és ékszerész:</b> Pollák Bernát, Varaždin	<b>Vendéglők:</b> Hajas József, Csáktornya Pecsnornik Ottó, " Hencsey Gábor, " Antonovics József, " Becsey Albert, " Horváth Mihály (Fehér galamb) " Horváth Géza, " Kelemen Imre, " Mráz Jenőné, " Prusztz Alajos, " Deutsch Zsigmond, " Schlesinger Mór, " Singer Salamon, Szoboticza Kalchbrenner Ferenc, Stridó Özv. Mechner Józsefné, Murakirály
<b>Czukrász:</b> Kertész Lajos, Csáktornya,	<b>Fűszerkereskedések:</b> Todor R. utóda, Csáktornya Gráner Testvérek, " Mráz testvérek, " Ifj. Premecz Miklós, " Sostaries Pál, Perlak	<b>Pék:</b> Stolcer József, Csáktornya	<b>Zongora készítő, hangoló és raktáros:</b> Wognricsics Ferenc, Nagykanizsa Erzsébet királyné-tér 10. 4-13
<b>Czipész:</b> Masztnak József, Csáktornya	<b>Kávéházak:</b> Hajas József, Csáktornya Horváth Géza, " Gersmann Lipót, "	<b>Rőfőskereskedő:</b> Hirschsohn Testvérek, Csáktornya	
<b>Divatáruház:</b> Herzer Izidor, Csáktornya Liszt és Brodnayák, Stridó	<b>Kékfestő:</b> Scheiber Mór, Csáktornya	<b>Szállító és deszkakeres.</b> Löbl Mór és fia, Csáktornya	
		<b>Tejet és tejtermékeket</b> Csáktornyára házhoz szállít Bányavári gazdaság.	
		<b>Üveg és porcellánkeres.</b> Todor R. utóda, Csáktornya	

Könyv- papir- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: Strausz Sándor Csáktornya.

3040 tk. 907.

## Arverési hirdetés.

A perlaki kir. Járásbíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Gyurkin Domin és Korián Antal domasineci lakosoknak — Lisziák Gergely és Lisziák Lukács novákoveci lakosok elleni végrehajtási ügyében 240 K. lőke ennek 1907. márc. 5-ik napjától járó 6% kamatai 64 k. 70 f. eddigi 20 K. árverés kérvényi költségek behajtása végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. Jbíróság területén fekvő Novákovecz községi 1394 sz. tkben fele részben felvett 198 hrsz. Ház 96 sz. alatt udvar és kerttel az 1881. 60 tc. 156 § alapján egészben 810 K u. o. 767 sz. tszben felvett 1570 hrsz. szántó Jalsvejé dugé nyir dűlőben, u. a. tcikk alapján egészben 52 K. u. a. tkben felvett 1572 hrsz. ugyanazon dűlőben fekvő szántó u. a. tcikk alapján egészben 58 K. a novákoveci 1411 cz. tszben foglalt 1022/a hrsz. Slivnyak Jozefa dűlőben fekvő 1026/b hrsz. rét u. a. tcikk alapján 24 K. u. a. tkben felvett 1427/c. hrsz. Mocsvaróné dűlőben levő rét u. a. tcikk alapján egészben 53 K. és a muracsáki 314 sz. tkben felvett 1006 hrsz. 16 muracsányban levő szántó alatt Lisziák Gergely nevében álló 1/3-ad része 140 K. Kikiáltási árban mint becsárárban az

1907. évi szeptember hó 21-ik napjának d. e. 9 órájkor

dr. Reményi Zoltán perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen becsárán alul is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni, s a vevő a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételeket a hivatalos órák alatt alulírt tkvi hatóságnál és Novákovecz község előljáróságánál megtekinthetők.

Az árverés elrendelése a fent említett tkvben feljegyzendő.

A kir. Jbíróság mint tkvi hatóság.

Perlak, 1907. július 6-án. 518

## VÖRÖSMARTY MIHÁLY Rőfőskereskedő segéd

összes

### költői művei.

Diszkötésben 5 korona.

Kapható:

STRAUSZ SÁNDOR könyvkereskedésében  
Csáktornyan.

### Bischitzky Miksáné. Nagykanizsa.

Nagy választék új és átjatszott zongorák, pianinók, fusharmoniumok és cimbalmokban.

**Részletfizetésre is!**

Hangszerek bérbe adatnak. 994 7-20 522

kerestetik, szeptember 1. belépésre. H horvát, német, és magyar nyelv ismerete meghívántatik

Agyszintén egy t a n o n c z í s felvétetik azonnal. LEOPOLD FUCHS & Co. SLATINA (Slavonien.)



Jó házból való, erős egészséges és élénk fiu

## tanonczul felvétetik.

Prostenik Gusztáv  
Vaskereskedésében, Csáktornya.

# BUTOR

## Schwarz Lipót Varaždin.

Legolesőbb legelőnyösebb bevásárlási forrás teljes menyasszonyi kelengyék, szállodák vendéglők és magánosok részére.

**Répes mintakönyv kívánatra ingyen.**

505 3-26



Ha látlak oh Zacherlin, a szívem is dobban,  
 De nem fogadlak el, ha kínálnak tokban.  
 Tokban a mi van, haszontalan díb, dáb,  
 Attól ugyan nem döglök, se féreg, se a sváb.

Zacherlin üvegben! Ez az igazi szer,  
 Legyen áldott a ki készít, százszor és ezerszer.  
 S valahol függ Zacherlin plakát,  
 Ott kapható Zacherlin egész éven át.